

prepisek
i

Apographum, Copij, abschrieff. copia, prepisan
lyst, en odpisnik, prepisnik, prepis.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 43

prepiti

Praebibo, vortrinken. naprèj pýti, prepýti.

prepiti

Inebriari, truncken werden. pijàn ali vinèn
rátati, se vpijániti, prepyti, prehléviti.

prepiti

Superbibo, übertrincken, daruaf trincken. od-
pýti, ali prepýti, vérhu pýti, sa énim pýti.

HIPOLIT: Dict. I, 644

prepsiti (se)

Ad bibe, trauken, vill trincken. pyti, velicku
pyti, k napoyti, srepyti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

prepsiti (ae)

Sepelio,

se vino sepelire. sich voll trincken. se vpijá-
niti, ofhléviti, prepýti.

prepiti (se)

Obruo,

obruere se vino. sich mit wein überfüllen.

se f'vínam nalýti, vpijániti, prepýti.

prepiti (se)

Truncken werden. se opyániti, vpyániti, pre-
pýti, pyán rátati, ali perhájati. se Inebriare,
vino se obruere, replere, Ebrium fieri, inebriari.

prepsiti se

Übertrincken, Zuvil trincken. se prepýti,
v'pyániti, prevezh pyti. obruere se vino,
largius se invitare.

prepsiti se

Beweisen, sich übertrinken. Je prepsiti, upiti
jáviti, oshléviti, ovlátniti. Stuueré se
vino.

HIPOLIT: Dict. II, 28

prepsiti se

Absaufen. sdrávje sapýti, skus pyázho sdrávje
sapáfti, sapráviti, se prepýti, preshléviti.
nimio potu valetudinem laedere.

prepiti
prepit

Appotus, der woad geträunkelt ist. Materije doleru
napojén, vinén, pyén, prepýt.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 44

preplaniti

Circumvado, zu allen seiten überfallen. po vřih
krajih zhes plániti, preplániti, zhes vdáriti, pre-
pádfti.

preplaniti

Impeto, überfallen, anfallen, anlaufen. pre-
pádsti, napádsti, preplániti, napádati, natéžhi,
natéjkati, k'málu na éniga plániti, vdáriti.

preplaniti

Ubereilen. prehitéjti, prenágliti, napréj
ali popréj príti: preplániti. praecipitare,
praevenire: opprimere, obruere.

preplánjenje

Überzug, kriegsüberfall. prevlázhejnîe, pre-
plánenîe, oblészhenîe ene vojské. Invasio.

preplati

Ausreibern, ausbeutlen. obzhíiniti, szhístiti,
presijáti, prevéyati, prepláti. S. Excerno.

HIPOLIT: Dict. II, 17

preplati

Burwehler, ausschütten. preplati, opahati,
prevejtriti. S. Eventilo.

HIPOLIT: Dict. II, 19

preplati

Euentilo, schütten, oder schwingen wie er
Rokh. prestrěsti, prevějtrati, prelúftati,
prepláti, opáhati.

preplati

Excerno, ausreitern, ausbeutlen. s'refhétom
ozhíftiti, otréjbiti, ozhíniti, prepláti, prefi-
játi.

preplati

Supercerno, auf etwas raden, überbeutlen. kej-
kaj s'reshétom presyáti, prepláti, ozhiníti.

HIPOLIT: Dict. I , 644

preplati - poljem

Avenam ventilat vannò, quam miscet paleis, ac depromit e Cista pabulatoria den habern schwinget er in der wanne, den er mengt mit halmen Vnd Nimmet aus dem futterkasten ta ovus on [=hlapèz] prepóje v'tim rešhèti katériga smejsa s'réjsano flamo inu jo vun vsame s'te [hkrínie].

preplatlanje
xxx

Evolutio, auswicklung, aufknüpfung. resvytjě,
resvyájne, resvéfajne, resvoflájne, isval-
lájne. preplatlájne, prebrájne, prebéranie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) =, 215

preplatlati

Euolue, aufwalzen, ausrollen, durchblättern.
gori resviti, odmotáti, preplatláti, prebráti,
preiskáti, tudi oduallíti.

preplatati

Durchblättern. preplatati, preberati,
prebrati. Evolvere, legendo percurrere.

HIPOLIT: Dict. II, 43

preplablati

Durchlesen. prebra'ti, preplatlá'ti. per
legere, evolvere.

HIPOLIT: Dict. II, 43

preplatjati

Lesen, durchlesen. brati, sbrati, prebráti: prepla-
tláti, prebé^érati. legere, perlegere: volvere,
evolvere.

preplatjati

Pervoluto, pervolutare libros. die bücher
durchblättern. búkve prebíratí, preplatláti,
po búkvah yskáti.

preplatljati

EXTRA S

Fervolve, welzen, vntreiben. durchlesen.
valíti, prevalíti, okúli vállati, okúli
gnáti. skus prebráti, prebíratí, preplatláti.

preplatjati

Revolve, wider vmwelen. durchlesen. fúpet
okúli valíti, válati, prevalíti, okúli ober-
níti, obrázhati. preplatláti, prebérati, pre-
bráti.

HIPOLIT: Dict. I , 573

preplavati

Inundo,

aq̄q̄ terram Inundat. das wasser überschwemmt
die Erde. ta vóda prepláva to semlò.

HIPOLIT: Dict. I , 323

preplávati

Perflectuo, hin vnd her schweben. sem ter ke
plávati, poplávati, preplávati: sem ter ke se
lovíti.

preplavati

Praenato, fürüberschwümmen. mimù plávati,
naprèj plávati, preplávati.

preplavati

Enato, über ein wasser schwümen, ausschwümen.
zhes vodó preplávati, pláuati, vun s' valé
spláuati.

preplavati

Reno, hin schwimmen. fúpet tjákaj plávati,
preplávati.

preplavati

Durchschwimmen. skus plávati, preplávati,
transuare, transnatare, tranare, fluvium
namdo trajicere.

HIPOLIT: Dict. II, 43

preplavati

Bosphorus, Enge des meers, darüber ein Ochs
schwimmen kan: seind Zwey, eine Thracius bey
Constantinópel, die Andere Cimmerius bey palu-
de moeotica. Tefnoba tiga morjá, zhes katéro
more en val preplávati.

HIPOLIT, Dict: 4

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

preplavati

Trano,

tranare aquam, flumen. über des wasser rührin.
men. xhes vido plévati, vodò preplévati.

HIPOLIT: Dict. 11676

preplavati

Franco, hinüber schwimmen. zhes, ali vi preg
plavati, preplavati.

HIPOLIT: Dict. I 1676

preplavati

Transnato, hinüberschwimmen. zhes preplavati,

HIPOLIT: Dict. I, 679

preplavati

Hinüberschwümmen. vprejg plávati, zhes pre-
plávati. Tranare.

preplavati

Übersezen über ein wasser. eno vodó prebré-
fti, preplávati: zhes v'údo prepelláti. Trans-
vadare, transnatare: flumen: trajicere, trans-
ferre, transportare.

preplavati = preplaviti

Uberschwemmen. se islyti, restézhi, s'vodó vse
poplávati, preplávati, prelyti. inundare, stagnare.

HIPOLIT: Dict. II,

204

preplaviti

Inundo, vberlaufen, überschwellen, überwässern. is vodò prepláviti, pod vúdo postáviti, vodò zhes povfdígniti prevodenízhiti, povúden napráviti, povodníti.

preplaviti

Superenato, überschwemmen. pretézhi, prelýti,
islýti, preplávití.

HIPOLIT: Dict. I , 644

preplaviti

Proluo,

Impetus aquarum proluit terram. das frosse
wasser hat die erde überschwemt. ta velíka
povúden je to śémlo preplávila, prelíla.

prepariti
prepareren

Reptatus, das man durchgangen, durchschlichen.
preláfen, preléjfen, prepláfen.

preplesti

Circumtexo, ringsweis vmweben. vkrog okuli pre-
préfti, pretkáti, prestríkati, prepléfti, s'mréj-
shami pretégniti, premréjshiti.

prepleti - plevem

Intervello, vnter anderen ausraupfen, ausziehen, ausjetten. v'mej drúgimi spúkati, sruvátí, svlájzhi, splèjti, prepúkati, prepléjti, preruvátí.

prepliter

Seichb. plitru, preplitu.

Op.: Latinskega pomena ni:

HIPOLIT: Dict. II, 174